

Jönnek szülők és nagyszülők, akik nemcsak a kisgyermeküknek, unokáknak választanak valamilyen kedves könyvet, hanem beülnek az angol társalgási klubba, és gyűjteményünkre támaszkodva felelevenítik ismereteiket. Jönnek diákok, nyelvvizsgára készülők, idegen nyelven olvasók, nyelvi kurzusokra járók és önálló nyelvtanulók. Iskolázott és kevésbé iskolázott emberek, akik külföldön szándékoznak a szakterületükön, a szakmájukban elhelyezkedni, és ehhez szeretnék nyelvtudásukat frissíteni, vagy társalgási szintű nyelvismeretre szert tenni.

Fekete Ildikó

Gyűjteményfejlesztés – válság idején*

Az Országos Idegennyelvű Könyvtár gyűjteményépítése az utóbbi több mint húsz évben hatalmas változásokon ment keresztül, hogy megfeleljen országos feladatkörű nyilvános szakkönyvtári feladatainak. Napjaink forráshiányos időszakában óriási kihívást jelent, hogy a rendelkezésre álló beszerzési módokban (ajándék, köteles példány, vétel, csere) rejlő lehetőségeket maximálisan kiaknázva, tudatos gyűjteményfejlesztéssel alkalmazkodjon a gyűjtőköri szabályzatban megfogalmazott elvekhez, egyben az egyre igényesebb használói elvárásokhoz.

Gyűjteményadatok

A **Könyv, média, periodika adatbázisunk** rekordjainak száma megközelíti a 400 ezret (2012. október 19-i adatok alapján 386 950 a pontos szám, ebből a periodika 1760, a Zeneműtárban elhelyezett anyag pedig 39 053).

Könyvtárunkban jelenleg 148 nyelven lelhetők fel dokumentumok. A nyelvi megoszlás jellemzője, hogy a gyűjteményben kiemelt helyen szerepelnek a nagy világnyelvek, a magyar nyelv, úgy is, mint a műfordítás nyelve, valamint a Magyarországon élő nemzetiségek és a környező országok népeinek nyelvei. Nagyobb nyelvi gyűjtemény még az eszperantó (körülbelül tízezer dokumentum), a finn (2643 dokumentum) és az egykori szomszédos nyelv, a cseh (5290 dokumentum). De szép számmal vannak jelen az egyéb európai (a portugál mellett a skandináv és balti), valamint az ázsiai (kínai, japán) nyelvek dokumentumai is. A nyelvi sokszínűség iránti használói igény az utóbbi években a nyelvtanulást segítő kiadványok népszerűségében is megmutatkozott. Gyakorlatilag nincs olyan nyelvkönyv az afrikansz nyelvtől a kurdon át a zuluig, amelynél ne lenne szép számú kölcsönzési statisztika.

* Az OIK-ban megrendezett *Idegennyelvű gyűjtemények és szolgáltatásaik* című konferencián, 2012. szeptember 26-án elhangzott előadás szerkesztett változata.

Dokumentumok száma nyelvi megoszlás szerint

magyar	59 064	olasz	7 385	szlovén	946
orosz	38 448	román	4 573	görög	898
német	35 954	szlovák	4 183	cigány	137
angol	35 866	ukrán	3 176	ruszin	57
francia	25 166	szerb	2 835	örmény	51
spanyol	11 666	horvát	2 486		
lengyel	7 879	bolgár	2 165		

Az összesítés a jelenlegi feldolgozottság adatait tükrözi!

Jelenleg 379 legkülönbözőbb nyelvű kurrens folyóirat áll az olvasók rendelkezésére (van észt, finn, dán, svéd, norvég, katalán és macedón folyóiratunk is), ebből 96-félre egyedülként fizetünk elő az országban.

Gyűjtőkör

A rendszerváltozás utáni használói igényekre és változásokra reagálva előbb 2002-ben, majd 2008-ban készült intézményünkben Gyűjtőköri Szabályzat. Ez utóbbi értelmében az OIK állami feladatként ellátandó alaptevékenysége, hogy eredeti nyelven és műfordításban gyűjtse a klasszikus és kortárs világirodalmat, az irodalomtudomány és a nyelvészet produktumait, a nyelvkönyveket és nyelvtanulást segítő kiadványokat, valamint a zeneművészet (klasszikus és kortárs komolyzene, népzene, jazz, világzene) és a zenetudomány dokumentumait. Továbbá kiemelt feladata a nemzetiségi dokumentumok gyűjtése, a nemzetiségi kérdés szakirodalmának beszerzése. Az OIK a nemzetiségi kérdéskör tekintetében is országos szakkönyvtár, ennek megfelelően könyvtárunk gyűjti a hivatalosan elismert tizenhárom hazai nemzetiség irodalmát, és nem mellesleg a magyarországi nemzetiségi könyvtári ellátás koordinációs központja is. Mindezt kiegészítik a kis nyelvek, a holt, illetve mesterséges nyelvek hasonló tematikájú dokumentumai. A magyar irodalom, irodalomtörténet, nyelvtudomány, zene, zenetudomány a könyvtár gyűjteményének úgyszintén nagyon fontos eleme. Mellékgyűjtőkörbe tartozik az általános művek, a társadalom- és humán tudományok és egyéb szaktudományok (filozófia, pszichológia, esztétika, vallás, folklór, művészetek, honismeret, földrajz, történelem és művelődéstörténet) referenz- és összefoglaló művei, lexikonok, adattárak, szótárak, kézikönyvek beszerzése. Az alábbi táblázat jól tükrözi a fő- és mellékgyűjtőkört.

2008–2011 közötti állománygyarapodás (vétél, ajándék, köteles, csere) százalékos bontásban

Általános művek	1,30	Művészet, zene	3,58
Filozófia, pszichológia, esztétika	0,76	Nyelvtudomány, nyelvtanulás	20,53
Vallás	0,47	Szépirodalom	55,62
Társadalomtudományok, nemzetiségek, néprajz	3,28	Irodalomtudomány	7,36
Természettudományok	0,44	Földrajz, honismeret, utazás	2,50
Alkalmazott tudományok	0,51	Életrajz, történelem, művelődéstörténet	3,38

Az általános gyakorlat az, hogy amikor nagyon kevés a forrás, akkor a mellékgyűjtőkörben szereplő tudományok kiadványaiból rendelünk kevesebbet vagy alig. Holott olvasói igény lenne rá, hiszen az egyetemek nyelvi tanszékeinek képzési rendjébe beletartozik – a nyelv- és irodalomoktatás mellett – az adott ország, illetve nyelvterület kultúrájának oktatása is.

Szerzeményezés

Szakreferensi rendszerünk: 34 munkatársunk rendelkezik egy vagy több nyelvvizsgával, az általuk beszélt nyelvek száma 15 (angol, eszperantó, francia, görög, horvát, lengyel, német, norvég, orosz, olasz, román, spanyol, szlovák, szerb, szlovén). A referensek egyrészt folyamatosan figyelik az adott nyelv könyvpiacát és készítik a beszerzendő dokumentumok jegyzékét; másrészt gondozzák a meglévő állományt (olvasótermi és a szabadpolcos anyag frissítése, kölcsönzések számának folyamatos figyelése); harmadrészt, külső kapcsolatokat tartanak fenn, mondhatnánk úgy is, hogy az intézmény „kapcsolati tőkájének” aktív részesei. Kapcsolatban vannak tanszékekkel, nyelviskolákkal, hogy a nyelvi képzés terén megjelenő újdonságokból azokat válogathassák ki, amelyekre leginkább igény van. Rájuk hárul továbbá a hazai és külföldi kiadókkal, terjesztőkkel való kapcsolattartás feladata is.

A szerzeményezés legfontosabb része a legújabb kiadású dokumentumok beszerzése. A *tartalmi tájékozódás*, a könyvpiac felmérése egyrészt az OIK-ban is megtalálható kurrens szakfolyóiratokból, másrészt nyomtatott és online kiadói katalógusokból és egyéb internetes forrásokból (könyves, irodalmi- és nyelvészeti portálok, internetes könyvesboltok, az adott ország nemzeti könyvtárának katalógusa stb.) történik. A megbízható információkért az internet világában is meg kell küzdeni: a könyvek esetében gyakran hiányoznak a tartalomjegyzékek, az elektronikus információhordozóknál a pontos megjelenési adatok, a nyelvkönyvcsomagoknál az összetartozó, illetve a nem egyszerre megjelenő részekre való utalás stb. A pénzforrások hiánya – ha a válogatás minőségében nem is – a mennyiségi mutatókban mindenképpen meglátszik. Az igazi kihívást az azonos jellegű és azonos minőségű dokumentumok szűrése jelenti: egy írónak épp kapható két regénye és egy elbeszéléskötete, melyiket rendeljem meg? Vagy: van egy vadonatúj és egy újonnan kiadott értelmező szótár, melyik a jobb? Mivel a referens a külföldön megjelent dokumentumokat nem tudja kézbe venni, ilyenkor csak a mérvadó források (könyvismertetések, kritikák, tanulmányok stb.) értékeléseinek egybevetésével dönthet. A gyarapítás tudatos volta tehát rendkívül jelentős.

A *rendelések* adott éven belüli megoszlása viszont nem egyenletes, ami megnehezíti a tervezést és az olvasói igényeknek való gyors megfelelést. Azaz: mivel rendeléseink pályázatfüggők, így nem folyamatosak, olykor fél-, olykor kétévnyi könyvpiaci termést kell belezsúfolni egy-egy megrendelőjegyzékbe. Ez utóbbi esetben számolni kell azzal is, hogy már nem mindegyik könyv kapható (ilyenkor pótrendelést készítünk, újra egyeztetünk a beszerzőkkel stb.).

A beszerzés megkezdésekor több könyvterjesztő, kiadó árajánlatát, szállítási feltételeit kell mérlegelni. Alapkövetelmény, hogy három helyről kérünk előzetesen árajánlatot, és ennek megfelelően a legkedvezőbbet fogadjuk el. Jelenleg több terjesztővel is van szerződésünk (*Pécsi Direkt, Libra, Bookline/Shoptline*). De in-

kább az a jellemző, hogy közvetlen beszerzési lehetőségeket alakítunk ki olyan hazai és külföldi kiadókkal, amelyek jelentős kedvezményt kínálnak nekünk. A teljesség igénye nélkül néhány példa: magyarországi: *Könyvellátó.hu*, *Bookstation*, *Bestsellers*, *Libra*, *Prospero*, német: *Saur*, *Harrassowitz*, szlovák, cseh: *Phoenix*, *Kalligram*, görög: *Patakis*, lengyel: *Voluminis*, olasz: *Licosa*, spanyol: *Celesa*.

Vétel

Rendszeres évi beszerzési keret – mint olyan – már több éve nincs. A fenntartói támogatásból megvalósuló vásárlás összege éves költségvetésünkben mostanában nulla forint. Ennek ellenére vásárolunk könyveket, folyóiratokat, adatbázisokat stb., csak egyéb, alternatív forrásokból. Éves vásárlási mutatóink:

Könyv és egyéb információhordozók

	Könyv	CD	DVD	Magnókazetta	CD-ROM	Darab	Forint
2008	716	261	4	2	11	994	3 131 880
2009	966	366	22	2	11	1367	4 088 476
2010	1086	400	139	1	36	1662	5 956 239
2011	499	75	36	2	5	617	1 507 645

Periodika

Év	2008	2009	2010	2011	2012
Darab	380	344	331	314	307
Forint	8 524 396	8 865 465	8 473 448	8 734 306	9 748 982

Előfizetett adatbázisok

Konzorciumi adatbázisok 2011/2012-ben (szolgáltató az EISZ):

- Akadémia Kiadó folyóirat csomag,
- Akadémia Kiadó szótár csomag,
- Grove Music Online,
- MLA + LRC (Literature Resource Center/MLA International Bibliography),
- Arcanum Digitális Tudásbázis,
- Scriptum – e-szótárak.

Saját előfizetésű adatbázisok:

- BDSL (Bibliographie der Deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft),
- LLBA (Linguistics and Language Behaviour Abstracts),
- E-book csomag (ITS).

Vételi források

Az ODR-támogatás az egyetlen, amire minden évben rendszeresen számíthatunk, amelynek összege viszont előre nem tudható, sőt évről-évre egyre kevesebb (2011-ben 480 ezer Ft volt). 2008-ban és 2012-ben az állami finanszírozású nem-

zetiségi dokumentumellátási keretből részesültünk, ennek összege 2 millió Ft. 2009-ben nagymértékű behajtási folyamatot indítottunk el, így másfél év alatt csaknem 500 dokumentum került vissza könyvtárunkba és nettó 4,3 millió Ft bevétel keletkezett, amelyet teljes egészében állománygyarapításra fordítottunk (a 2009- és 2010-es kimagasló vételi szám is a behajtásnak köszönhető). 2010-ben a Nemzeti Kulturális Alaphoz nyújtottunk be pályázatot „*Soknyelvű Európa*” címmel, amely az Európai Unió kis nyelveinek tanulását segítő idegen nyelvű dokumentumok beszerzését célozta. Az itt elnyert 2,5 millió Ft-ból 454 dokumentumot vettünk 14 nyelven. A „Hogy az idegen nyelv ne legyen idegen” Alapítványunk több sikeres pályázatot nyújtott be, így a Nemzeti Civil Alapprogram és a Budapest Fővárosi Önkormányzat támogatásával mintegy félmillió Ft-ot költhettünk gyűjteményfejlesztésre (ez utóbbinak a látássérültek nyelvtanulását segítő programja révén hangoskönyveket vásárolhattunk). 2011-ben a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával a Márai program I. keretében 314 dokumentumot vásároltunk 1,2 millió Ft értékben. A nagyobb pályázati pénzek mellett kisebb gyűjteményfejlesztési összegekre is igyekeztünk szert tenni. Alapítványunk szervezésében jótékonyági árverés zajlott le az OIK javára a könyvtárunkban kiállítók által felajánlott alkotásokból (120 ezer Ft). *A nyelvek európai napja* keretében megtartott *Nyílt nap az Országos Idegennyelvű Könyvtárban* című, 2012. szeptemberi rendezvényünkhöz kötődő filléres könyvvásárnak és jótékonyági büfének köszönhetően közel 100 ezer Ft gyűlt össze.

2012: vételi szempontból jó évnak ígérkezik

Forrás	Nyelv	Darab	Forint
Nemzetiségi Dokumentumellátás 2012	Magyarországi nemzetiségek nyelvei	eddig beérkezett 385 db	2 000 000
Márai program II.	magyar	kb. 600 pld.	kb. 1 400 000
NKA Közgyűjteményi Koll. „Élethosszig tartó tanulás – nyelv-tudás-műveltség” egyedi pályázat	angol, francia, olasz, spanyol, orosz*		3 000 000 (nyelvenként 400 000+ 1 000 000 Zeneműtári dok.)
ODR			480 000
Kisebbségi bevételi források egyedi kezdeményezésekből			Még nem ismert

* A német nyelvű beszerzést a Nemzetiségi Dokumentumellátás keretéből bonyolítjuk le.

Új tendenciák

A fentiekből is látható, hogy igyekszünk megragadni minden lehetőséget, amely anyagi fedezetet biztosít az állománygyarapításhoz.

Tudjuk, hogy a *pályázatok* útján nyert nagyobb összegek lendíthetnek leginkább beszerzéseinken. A gondot viszont az okozza, hogy állománygyarapításra ritkán jelenik meg pályázati felhívás. Ha viszont van, szembesülnünk kell annak minden hátrányával is, így például a pályázati pénzek általában alacsony összegek, amelyeket nyelvek szerint elosztani nem is érdemes. A pályázat számunkra

egyenlő az időbeli kiszámíthatatlansággal, és mire pénzhez jutunk, sok kiadvány már beszerezhetetlen, ami a nem egyszerre megjelenő többkötetes művek megvételénél jelenet óriási problémát. Emellett rengeteg a pályázat megírásába belefektetett munka, és nem biztos, hogy mindez eredménnyel zárul.

A *behajtásból* származó bevétel rövid távon szintén forrást jelent. A referensek végzik az elveszített könyvek pótlásának megállapítását (ha már lehetetlen a régi pótlása, kijelölik a beszerzendő új dokumentumot, vagy kártérítési összegre tesznek javaslatot). A késedelmi díj behajtásból származó bevételünk 2009 januárjától napjainkig összesítve több mint 6,3 millió Ft.

A „Hogy az idegen nyelv ne legyen idegen” Alapítvány és a Könyv(tár)Támasz Egyesület civil *szervezetek létrehozása* 2008-ban zajlott le (információk a honlapunkon). Ezek kimondottan az intézmény támogatására jöttek létre. Az alapítvány adományokat továbbít a támogatott intézménynek, szponzorokat kutat fel, igen aktív a civileknek kiírt pályázatok terén, amelyekre a könyvtár nem tud pályázni. Az alapítvány minden olyan pályázatot megírt, amelybe a dokumentumvásárlás belefért; sajnos, a pályázatok kiírói erre egyre kevesebb módot adnak. A Könyv(tár)Támasz Egyesület szervezetén belül külön szekció a Zeneműtárat támogatók köre, akik adományokat gyűjtöttek opera DVD-k vásárlására. Az alapítvány a személyi jövedelemadó egy százalékokat is rendszeresen, minden évben felajánlotta az OIK-nak. Ezért is érint érzékenyen bennünket a kis civil szervezetek fenntartásának egyre nehezebbé válása.

Az *egyedi kezdeményezéseinkből* (könyvmenhely, jótékonyági árverés, filléres könyvvásár) befolyt összegek talán kívülről aprópénznek tűnnek, viszont adott esetben egy kisebb nyelv egyszeri beszerzését le lehet bonyolítani belőle.

Tájékoztató az újonnan vásárolt dokumentumokról

Újdonságainkkal kapcsolatos információk a honlapunkon az *Ajánló* menüpontban (*A hét könyve, Heti újdonságok*) találhatóak. A gyűjtemény népszerűsítésének jól bevált módszere még a honlapunkról elérhető, „*Kávészünet*” címmel működő könyvtári blogunk, amelyben szintén megjelennek a legfrissebb szerzeményeinkre vonatkozó könyvismertetések.

Köteles példány

A kiadók által kötelezően leadott hat példányból részesedünk ugyan, de nem az első körben, így gyakorlatilag abból kapunk, ami marad. Magyar nyelvi referens kollégánk rendszeresen jár az Országos Széchényi Könyvtárba kötelespéldány-válogatásra. E munkának előnye még, hogy a referens kézbe veheti a magyar könyvpiacon megjelenő összes könyvet, és látja, mit lenne érdemes beszerezni. Ezen a területen is nagyon jó lett a kapcsolat a Kötelespéldány és Kiadványazonosító-kezelő Osztállyal. Nagyra értékeljük az igyekezetet, hogy a profilunkba illő dokumentumokból (nemzetiségi kiadványokból, nyelvkönyvekből, műfordításokból) miénk lehessen a köteles példány, vagy hogy a nyelvkönyvhöz tartozó CD-melléklet is megkapjuk. A köteles példány mutatói:

Könyv és egyéb információhordozók

	Könyv	CD	DVD	CD-ROM	Darab	Forint
2008	239	12	0	1	252	558 653
2009	263	12	0	1	276	607 001
2010	519	31	10	0	560	1 337 469
2011	440	10	0	1	451	1 154 142

Csere

Bár a referenseknek vannak kapcsolataik a nyelvterületükön működő külföldi könyvtárakkal, a tapasztalatcserére is van bőven példa, a nemzetközi könyvcseré mégsem mondható sikeresnek. Az okok között említhetnénk a cserék lebonyolításának időigényességét és a magas postaköltséget. Ám a legfőbb ok inkább az, hogy nem igazán jutunk olyan dokumentumokhoz, amelyek cserealapot képeznének. A legfontosabb partnerünk ezen a téren a Lengyel Nemzeti Könyvtár, amellyel a hagyományos „lengyel–magyar barátságra” való tekintettel igen előnyös cserét bonyolítunk le. Szintén cserével szerzünk be nyolc folyóiratot Ukrajnából, illetve Oroszországból.

Ajándék

A beszerzési módok közül a vétel mellett a legdominánsabb az ajándékozási forma. Az ajándékozásnak – esetlegessége ellenére – sokkal nagyobb jelentősége van gyűjteményfejlesztésünkben, mint régen. Természetesen nem veszünk állományba bármit, a válogatás jogát mindig fenntartjuk. Ajándékok, hagyatok átnevezése (gyakran a helyszínen) nem könnyű feladat, hiszen olykor több száz kötetet kell behasonlítani a katalógusban. Az így megszárt könyvanyag viszont jó, bár sajnos, elég kevés az, ami nem könyvalapú információhordozó (CD-ROM, DVD, CD). A hagyatékoknál is fenntartjuk a válogatás jogát, illetve ha az egészet átvetjük, a szabad felhasználás jogát (értékesítjük vagy továbbadjuk partnerintézményeknek). 2010 végén a Pannonhalmi Főapátság Könyvtára révén egy atya lengyel nyelvű hagyatékát kaptuk meg, ennek köszönhetően egy igen gazdag szépirodalmi anyag birtokába jutottunk.

Az ajándék egy része is kiépített kapcsolatainknak köszönhető: gyakran kapjuk meg különböző nagykövetségek (például belorusz, norvég, török, azerbajdzsán, brazil, venezuelai, legutóbb macedón) és külföldi kulturális intézetek (Goethe Intézet, Francia Intézet, Lengyel Intézet, Cervantes Intézet, Cseh Centrum stb.) egy-egy rendezvényhez, kiállításához, könyvbemutatóhoz kapcsolódó könyvanyagát, illetve jutunk ajándékkötetekhez nálunk megszervezett közös programok révén. Gesztusként a nagyobb adományozókat katalógusunkban *szabad tárgyszóban* is feltüntetjük.

Az ajándék előnye egyrészt a hiánypótlás (említsük meg a sokkötetes szerzői életművek ajándékkötetekből való kiegészítését), másrészt a régi, széteső vagy megrongálódott raktári könyveink kicserélése, harmadrészt színesíti az állományt (például a japán vagy török igen szép kivitelű reprezentatív kiadványaink). Ajándékként kapott dokumentumok mutatói:

Könyv és egyéb információhordozók

	Könyv	CD	DVD	Magnókazetta	CD-ROM	VHS	Hanglemez	Darab	Forint
2008	954	32	9	1	0	69	0	1065	2 090 722
2009	977	37	9	1	0	69	0	1093	2 248 504
2010	1439	282	8	0	3	0	87	1819	3 937 902
2011	1422	19	7	13	4	0	0	1465	3 517 756

Folyóirat

Év	2008	2009	2010	2011	2012
Darab	52	59	66	55	64

Ajándékozók

- olvasóink, magánszemélyek (névvel és név nélkül),
- szerzők, műfordítók,
- kiadók,
- nagykövetségek és a Magyarországon működő külföldi kulturális intézetek,
- magyarországi nemzetiségi önkormányzatok és nemzetiségi kutatóintézetek,
- alapítványok (a Magyar Könyv Alapítványtól 2011-ben 413 idegen nyelvre lefordított magyar szépirodalmi kötetet kaptunk),
- kulturális és tudományos intézetek, egyesületek,
- hazai oktatási intézmények, egyetemek,
- hazai és külföldi könyvtárak.

Könyvmenhely

A Könyvmenhely egyik ideje, friss kezdeményezésünk. Azokat az olvasókat, magánszemélyeket szólítottuk meg, akik otthon kiolvasták egy-egy könyvüket, megunták, nem fér el a polcukon, és nem tudnak mit kezdeni vele. Megkérjük őket, hogy ne dobják ki, hanem hozzák el a könyvtárba, valamint felhívjuk figyelmüket arra, hogy szívesen fogadunk szépirodalmi műveket (klasszikus és kortárs íróktól), nyelvkönyveket, szótárakat, útikönyveket, nemzetiségi és zenei témájú könyveket, kottákat. Az illető a beiratkozási pultnál megtalálható „mentőcsónakba” helyezheti el könyveit, amelyekhez egy névvel ellátott cédulát is mellékelhet. A felajánlók nevét havonta közzétezzük honlapunkon és Facebook oldalunkon. Az állományba vett könyvekben feltüntetjük az ajándékozó nevét. Az állományba nem kerülő könyveket értékesítjük. Az így befolyt összeget pedig gyűjteményfejlesztésre fordítjuk.

Záró gondolatok

Remélem, a fentiekben sikerült felvázolnom, hogy gyűjteményünk a jelenlegi igen mostoha anyagi körülmények között is fejlődik, nem kis erőfeszítések árán, de szám szerint is, professzionálisan is. Továbbra is igyekszünk, hogy ne csak a válságban való túlélés legyen a cél, hanem mindazoknak a kvalitásoknak a megtartása és továbbfejlesztése, amelyek érdemesnek tartottak bennünket arra, hogy az Országos Idegennyelvű Könyvtár 2010-ben az Év Könyvtára lett.

Haluska Veronka